

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Canzonette a quattro voci (1620)**



- 01 O com'è grand martire**
- 02 Dolce spirto d'amore**
- 03 Il mio martir - 2<sup>a</sup> I miei sospiri - 3<sup>a</sup> Donna crudel**
- 04 Ohimé ! partito è il mio bel sol**
- 05 Gli ardenti miei desiri**
- 06 Mungi da voi**
- 07 Vivrò io mai - 2<sup>a</sup> E se pur esser**
- 08 Ite amari sospiri**
- 09 Occhi ladri d'amor**
- 10 Poiché mesto e dolente**
- 11 Donna, se'l cor legasti**
- 12 Tutta gentile e bella**
- 13 La vage e bell' Aurora**
- 14 Donna gentile**
- 15 E se ben notte e giorno - 2<sup>a</sup> Deh ! luce del mio cor**
- 16 Ardor felice e caro**
- 17 Ardenti miei sospiri**
- 18 Mirando la mia Dea**
- 19 Rosa d'amor**
- 20 Lagrime dolci e care**

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**O com'è gran martire**  
à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

O com'è gran martire  
A celar suo desire,  
Quando con pura fede  
S'ama chi non sel crede.

Guarini

*Canto I*

O com' è gran mar - ti - re A ce - lar suo de - si - -

*Canto II*

O com' è gran mar - ti - re A ce-lar, a ce-lar \_\_\_\_\_ suo de-si -

*Alto*

O com' è gran mar - ti - re A ce - lar, a ce-lar \_\_\_\_\_ suo de-si -

*Basso*

O com' è gran mar - ti - re A ce - lar, suo de - si - -

*Basso continuo*

8

7

re, a ce-lar suo de-si - - - re, O com' è gran mar - ti -

re, a ce-lar, a ce-lar suo de-si - re, O com' è gran mar - ti -

re, a ce-lar, a ce-lar suo de-si - - - re, O com' è gran mar - ti -

8

re, a ce-lar suo de-si - - - re, O com' è gran mar - ti -

8

The image shows a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves, each with a treble clef. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The first staff starts with a measure rest followed by the lyrics 're, a ce-lar suo de-si - - - re, O com' è gran mar - ti -'. The second staff has 're, a ce-lar, a ce-lar suo de-si - re, O com' è gran mar - ti -'. The third staff has 're, a ce-lar, a ce-lar suo de-si - - - re, O com' è gran mar - ti -'. The fourth staff has 're, a ce-lar suo de-si - - - re, O com' è gran mar - ti -'. The fifth staff has '8' below the staff and 're, a ce-lar suo de-si - - - re, O com' è gran mar - ti -'. The music consists of various note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and ties. There are some accidentals, specifically sharps, in the second and third staves.

14

re A ce-lar suo de-si - - - re, a ce-lar suo de-si -

re A ce-lar, a ce-lar suo de-si - re, a ce-lar, a ce-lar suo de-si -

re A ce-lar, a ce-lar suo de-si - re, a ce-lar, a-ce-lar suo de-si - - -

re A ce-lar, suo de-si - - - re, a ce-lar suo de-si -

8

8

20

re, Quan-do con pu - ra fe - de S'a - ma chi non sel cre - - de,

re, Quan-do con pu - ra fe - de S'a - ma chi non sel cre - de,

re, Quan - do con pu - ra fe - de S'a - ma chi non sel cre - - de,

re, Quan-do con pu - ra fe - de,

8

8

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves, each with a treble clef. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The first staff starts with a measure rest and then begins with the lyrics. The second staff has a key signature change to one sharp (F#) and includes a slur over the final notes. The third staff has a key signature change to one flat (Bb) and includes a slur over the first few notes. The fourth staff has a key signature change to one flat (Bb) and includes a slur over the first few notes. The fifth staff has a key signature change to one flat (Bb) and includes a slur over the first few notes. The lyrics are: 're, Quan-do con pu - ra fe - de S'a - ma chi non sel cre - - de,' for the first three staves, and 're, Quan-do con pu - ra fe - de,' for the fourth and fifth staves. There are measure rests at the beginning of the first and fourth staves. The number '20' is written above the first staff, and the number '8' is written below the fourth and fifth staves.



27

quan-do con pu-ra fe - de s'a-ma chi non sel cre - de, s'a-ma chi non sel cre -

quan-do con pu-ra fe - de s'a-ma chi non sel cre - de, s'a-ma chi non sel cre -

quan-do con pu-ra fe - de s'a-ma chi non sel cre - de, s'a - ma chi non sel cre -

quan-do con pu-ra fe - de S'a - ma chi non sel cred-de, chi non sel cre -

quan-do con pu-ra fe - de S'a - ma chi non sel cred-de, chi non sel cre -

34

de. Quan-do con pu-ra fe - de S'a-ma chi non sel cre - de, quan-do con pu-ra

de. Quan-do con pu-ra fe - de S'a - ma chi non sel cre - de, quan-do con pu-ra

de. Quan - do con pu-ra fe - de S'a-ma chi non sel cre - de, quan-do con pu-ra

de. Quan-do con pu-ra fe - de, quan-do con pu-ra

42

fe - de s'a-ma chi non sel cre - de, s'a - ma chi non sel cre - de.

fe - de s'a-ma chi non sel cre - de, s'a - ma chi non sel cre - de.

fe - de s'a-ma chi non sel cre - de, s'a - ma chi non sel cre - de.

fe - de S'a - ma chi non sel cred - de, chi non sel cre - de.



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Dolce spirto d'amore**  
à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Dolce spirto d'amore  
In un sospir accolto,  
Mentre io miro il bel volto,  
Spira vita al mio core.

*Canto I*

Dol - ce spir - to d'a - mo - re In un sos - pir ac - col - to,

*Canto II*

Dol - ce spir - to d'a - mo - re In un sos - pir ac - col - to, in un sos -

*Alto*

Dol - ce spir - to d'a - mo - re In un sos - pir ac - col - to, in un sos - pir,

*Basso*

Dol - ce spir - to d'a - mo - re In un sos - pir ac - col - to, in un sos -

*Basso continuo*

#

7

in un sos-pir, in un sos-pir ac-col - to, Men-tre io mi - ro il bel vol -

pir, in un sos - pir ac-col - - - to, Men-tre io mi - ro il bel vol -

in un sos-pir, in un sos - pir ac - col - to, Men-tre io mi - ro il bel vol -

8 pir ac - col - - - - to, Men-tre io mi - ro il bel vol -

8



13

to, Spi-ra vi-ta al mio co - re, vi-ta al mio co - re,

to, Spi-ra vi-ta al mio co - - - re, spi-ra vi-ta al mio co - re, spi-ra vi - ta al mio co -

to, Spi-ra vi-ta al mio co - re, spi-ra vi - ta al mio co - - -

to, Spi-ra vi-ta al mio co - re, spi-ra vi - ta al mio co - - -

8

8

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely soprano, alto, tenor 1, tenor 2, and bass. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Italian and repeat the phrase 'Spi-ra vi-ta al mio co - re'. The first line (Soprano) starts with a whole rest followed by a melodic line. The second line (Alto) has a similar pattern. The third line (Tenor 1) has a whole rest followed by a melodic line. The fourth line (Tenor 2) has a whole rest followed by a melodic line. The fifth line (Bass) has a whole rest followed by a melodic line. The lyrics are: 'to, Spi-ra vi-ta al mio co - re, vi-ta al mio co - re,' for the first voice; 'to, Spi-ra vi-ta al mio co - - - re, spi-ra vi-ta al mio co - re, spi-ra vi - ta al mio co -' for the second; 'to, Spi-ra vi-ta al mio co - re, spi-ra vi - ta al mio co - - -' for the third; and 'to, Spi-ra vi-ta al mio co - re, spi-ra vi - ta al mio co - - -' for the fourth and fifth. There are two '8' markings below the fourth and fifth staves.

19

spi-ra vi - ta al mio co - re, spi-ra vi - ta al mio co - - - re, vi-ta al mio co - re.

re, spi-ra vi - ta al mio co - re, spi-ra vi - ta al mio co - re, spi - ra vi - ta al mio co - re.

re, spi - ra vi - ta al mio co - re, spi - ra vi - ta al mio co - re, vi-ta al mio co - re.

re, spi-ra vi - ta al mio co - re, spi - ra vi - ta al mio co - - - re.

8

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Dolce spirto d'amore**

à quatre voix & continuo



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**

# **Il mio martir**

à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -  
Antwerp, Phalèse, 1620.*

*Prima parte*

Il mio martir tengo celato al core ;  
Se lo dimostro ohimé poco mi giova :  
Nessun crede il mio mal se non chi'l prova.

*Seconda parte*

I miei sospiri al vento indarno spargo ;  
Piangere o lacrimar pietà non trova,  
Nessun crede il mio mal se non chi'l prova.

*Terza parte*

Donna crudel più non ti chieggio aita,  
Ma prova o credi almen il mio martire,  
Che forse alor non mi farai morire.

## Prima parte

*Canto I*

Il mio mar - tir ten - go ce - la - to al co - re, ten - go ce -

*Canto II*

Il mio mar - tir ten - go ce - la - to al co - re,

*Alto*

Il mio mar - tir ten - go ce - la - to al co - re, ten - go ce -

*Basso*

Il mio mar - tir ten - go ce - la - to al co - re,

*Basso continuo*

6

la - to, ten - go ce - la - - - to al co - re; Se lo di - mos - tro ohi - mé po - co mi

ten - go ce - la - to al co - re, ten - go ce - la - to al co - re; Se lo di - mos - tro ohi - mé po - co mi

la - to al co - re, ce - la - to al co - - - re; Se lo di - mos - tro ahi - mé po - co mi

— ten - go ce - la - to al co - - - re; Se lo di - mos - tro ohi - mé po - co mi

8

12

gio - - - va, po - co mi gio - - - va: Nes - sun cre-de il mio

gio - va, po - - - co mi gio - va: Nes - sun cre-de il mio mal,

gio - va, po - co mi gio - - - va: Nes - sun cre-de il mio

gio - va, po - co mi gio - - - va: Nes - sun cre-de il mio mal,

8

8



17

mal, nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro - va.

nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro-va, se non chi'l pro - va.

mal, nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro - va.

nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro - - - - - va.

8

8

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is in a common time signature. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The first staff starts with a measure rest followed by the lyrics 'mal, nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro - va.' The second staff continues with 'nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro-va, se non chi'l pro - va.' The third staff repeats the first line. The fourth and fifth staves have a measure rest followed by 'nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro - - - - - va.' The number '8' is written below the fourth and fifth staves. The score ends with a double bar line and repeat dots on each staff.

## Seconda parte

The image shows a musical score for a vocal piece, titled "Seconda parte". It consists of five staves of music, each with a treble clef and a common time signature (C). The lyrics are in Italian and are written below the notes. The first four staves have lyrics, while the fifth staff has a partial line of lyrics. The music is written in a standard notation style with various note values and rests.

I miei sos - pi - ri al ven-to in-dar-no spar - go, i

I miei sos - pi - ri al ven-to in-dar-no spar - - - go, i

I miei sos - pi - ri al ven-to in-dar-no spar - go, i

I miei sos - pi - ri i

9

miei sos - pi - - - ri al ven-to in-dar-no spar-go, in - dar - no spar - go;

miei sos - pi - ri, sos-pi - ri al ven-to in-dar-no spar-go, in - dar - no spar - go;

miei sos - pi - ri, sos-pi - ri al ven-to in-dar-no spar - go, in - dar-no spar - go;

8  
miei sos - spi - - - ri al ven-to in-dar-no spar - - - - - go;

15

Pian - ge - re o la - cri - mar pie - tà non tro - - - va, Nes -

Pian - ge - re o la - cri - mar pie - tà non tro - va, Nes - sun cre - de il mio

Pian - ge - re o la - cri - mar pie - tà non tro - va,

Pian - ge - re o la - cri - mar pie - tà non tro - va,

Pian - ge - re o la - cri - mar pie - tà non tro - va,

22

The image shows a musical score for five voices, numbered 22. The score is written on five staves, each with a treble clef. The lyrics are in Italian and are written below the notes. The lyrics are: "sun cre - de il mio mal, nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro - mal, nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro - Nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro - Nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro -". The music consists of eighth and sixteenth notes, with some rests and accidentals. The lyrics are: sun cre - de il mio mal, nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro - mal, nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro - Nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro - Nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro -

sun cre - de il mio mal, nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro -

mal, nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro -

Nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro -

Nes - sun cre - de il mio mal se non chi'l pro -

26

va, non chi'l pro - - - va, nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro - va.

va, nes - sun cre-de il mio mal, cre-de il mio mal se non - - - chi'l pro - - - va.

va, nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro - - - va.

va, nes - sun cre-de il mio mal, nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro - - - va.

va, nes - sun cre-de il mio mal, nes - sun cre-de il mio mal se non chi'l pro - - - va.

## Terza parte

Don - - - na cru - del più non ti chieg-gio a - i - ta, più non ti chieg - gio a-i -

Don - na cru - del più non ti chieg-gio a - i - ta, più non ti chieg-gio a-i -

Don - na cru - del più non ti chieg - gio a - i - - -

Don - na cru - del

Don - na cru - del

7

ta, più non ti chieg - gio, più non ti chieg-gio a-i - ta, Ma pro - va

ta, più non ti chieg - gio a - i - - - ta, Ma pro - va

ta, più non ti chieg - gio a - i - ta, più non ti chieg-gio a-i - ta, Ma pro - va

8  
più non ti chieg - gio a - i - - - - - - - - - ta, Maa pro - va o cre-di al-

8



13

o cre-di al - men il mio mar - ti - re, Che for-se lor non mi fa - rai mo-

o cre-di al - men il mio mar - ti - re, Che for-se al - lor non mi fa-rai, che for-se al - lor non mi-fa-rai mo-

o cre-di al - men il mio mar - ti - - re, Che for-se al - lor non mi fa-rai mo-

men - il mio mar - ti - re,

19

ri - re, che for-se al-lor non mi fa - rai mo - - - ri - re, mo - ri - re.

ri - re, che for-se al-lor non mi fa - rai mo - ri - re.

ri - re, che for-se al-lor non mi fa - rai mo - ri - - - re.

8 Che for-se al-lor non mi fa - rai mo - - - ri - re, mo - ri - re.

8

Richard Dering (c.1580-1630)

# Il mio martir

à quatre voix & continuo

Prima parte

Basso continuo



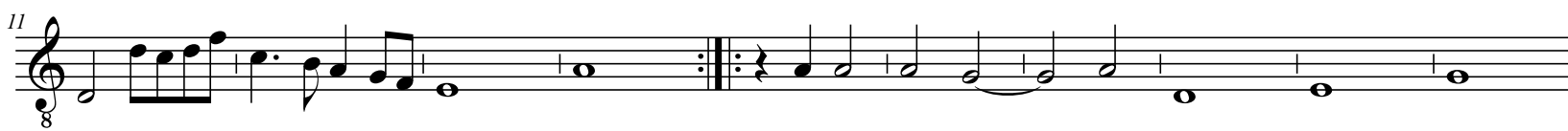
10



Seconda parte



11



21



Terza parte



7



18



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Ohimé! partito è il mio bel sol**  
à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Ohimé ! partito è il mio bel sol lucente,  
Io son rimasa sconsolata e sola,  
Che mi dà vita ? ohimé ! chi mi consola ?

*Canto I*

Ohi - - - mé! par - ti - to è il mio bel sol lu - cen - te, ohi -

*Canto II*

ohi - mé! par - ti - to è il mio bel sol lu - cen - te, ohi -

*Alto*

Ohi - mé! par - ti - - - to è il mio bel sol lu - cen - te, ohi - mé! par -

*Basso*

ohi - mé! par - ti - - - to è il mio bel - sol lu - cen - te, ohi - mè! par -

*Basso continuo*

6

- mé! par - ti - to è il mio bel sol lu - cen - te, Ohi - mé! par - ti - to è il

- mé! par - ti - to è il mio bel sol lu - cen - te, ohi - mé! par - ti - to è il

ti - to è il mio bel sol lu - cen - te, Ohi - mé! par - ti - - - to è il

ti - - - to è il mio bel sol lu - cen - te, ohi - mé! par - ti - - - to è il

8

12

mio bel sol lu - cen - te, ohi - mé! par - ti-to è il mio bel sol lu - cen - te, Io\_

mio bel sol lu - cen - te, ohi - mé! par - ti-to è il mio bel sol lu - cen - te,

mio bel sol lu - cen - te, ohi - mé! par - ti-to è il mio bel sol lu - cen - te, Io\_

mio bel - sol lu - cen - te, ohi - mè! par - ti - to è il mio bel\_ sol lu - cen - te,



19

— son ri-ma-sa scon-so - la - ta e so - la, so - la, Che mi dà vi-ta? ohi - mé! ohi-mé! chi mi con-

Io son ri - ma-sa scon-so-la - ta e so - la, Che mi dà vi-ta? ohi - mé! ohi-mé! chi mi con-

— son ri-ma-sa scon-so - la - ta e so - la, so - la, Che mi dà vi-ta? ohi - mé! ohi-mé! chi

8

Che mi dà vi-ta? ohi - mé! ohi-mé! chi

24

so - - - la, ohi-mé! chi mi ohi-mé! chi mi con - so - - - la, con - so - - -

so - - - la, ohi-mé! chi mi con - so - - - la, ohi-mé! chi

mi con-so - - - la, ohi-mé! chi mi con - so - - - la, chi mi con-so - - - la,

mi con-so - - - la, ohi-mé! chi mi, chi mi con - so - - - la, ohi-mé! chi mi con -

29

la, ohi-mé! chi mi con - so - - la? Io son ri - ma - sa scon - so - la - ta e so - la,

mi, ohi-mé! chi mi con - so - - la? Io son ri - ma - sa scon - so - la - ta e

ohi-mé! chi mi con - so - - la? Io son ri - ma - sa scon - so - la - ta e so - la,

so - - - - - la?

34

so - la, Che mi dà vi-ta? ohi - mé! ohi-mé! chi mi con - so - - - la, ohi-mé! chi mi

so - la, Che mi dà vi-ta? ohi - mé! ohi-mé! chi mi con - so - - - la,

so - la, Che mi dà vi-ta? ohi - mé! ohi-mé! chi mi con-so - la, ohi-mé! chi mi con-

8  
Che mi dà vi-ta? ohi - mé! ohi-mé! chi mi con-so - la, ohi-mé! chi

39

ohi-mé! chi mi con - so - - la, con - so - la, ohi-mé! chi mi con - so - la?

ohi-mé! chi mi con - so - - la, ohi-mé! chi mi, ohi-mé! chi mi con - so - la?

so - la, chi mi con-so - la, ohi-mé! chi mi con - so - la?

mi, chi mi con - so - - la, ohi-mé! chi mi con - so - - - - - la?

The musical score consists of five staves. The first four staves are vocal parts, and the fifth is a basso continuo part. The music is in 7/8 time and features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The first staff has a treble clef and a 7/8 time signature. The second and third staves also have treble clefs. The fourth and fifth staves have a bass clef and a '8' below the staff, indicating an octave shift. The lyrics are: 'ohi-mé! chi mi con - so - - la, con - so - la, ohi-mé! chi mi con - so - la?' for the first staff; 'ohi-mé! chi mi con - so - - la, ohi-mé! chi mi, ohi-mé! chi mi con - so - la?' for the second; 'so - la, chi mi con-so - la, ohi-mé! chi mi con - so - la?' for the third; and 'mi, chi mi con - so - - la, ohi-mé! chi mi con - so - - - - - la?' for the fourth. The fifth staff has no lyrics.

Richard Dering (c.1580-1630)

# Ohimé! partito è il mio bel sol

à quatre voix & continuo

*Basso continuo*

8

9

19

28

37

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Gli ardenti miei desiri**  
à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Gli ardenti miei desiri  
Che traggon dal mio cor fiamme e sospiri  
Senti, Vergin dal Ciel cortese e pia,  
Dolce speranza mia.



*Canto I*

Gli ar-den - ti miei de-si - ri Che trag-gon dal mio cor fiam -

*Canto II*

Gli ar-den - ti miei de - si - ri Che trag-gon dal mio cor fiam -

*Alto*

Gli ar-den - ti miei de - si - ri Che trag-gon dal mio

*Basso*

Gli ar - den - ti miei de - si - ri

*Basso continuo*



10

pi - - - ri      Gli ar-den - ti miei de-si - ri Che trag-gon dal mio cor      fiam -  
 - me e sos - pi - ri      Gli ar-den - ti miei de - si - ri Che trag-gon dal mio cor      fiam -  
 - me e sos - pi - ri      Gli ar-den - ti miei de - si - ri      Che trag-gon dal mio  
 pi - - - ri      Gli ar - den - ti miei de - si - ri

16

me e sos-pi - - - ri, sos - pi - ri, che trag-gon dal mio cor fiam - me e sos-  
- me e sos-pi - - - ri, che trag-gon dal mio cor fiam -  
cor fiam - me e so - pi - - ri, che trag-gon dal mio cor fiam - me e sos - pi - ri, fiam -  
8 Che trag-gon dal mio cor fiam - me e sos - pi - ri, fiam-me e sos-

21

pi - - - ri Sen - ti, sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal Ciel cor - te - se e pi - - - a,  
 - me e sos - pi - ri Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal Ciel cor - te - se e pi -  
 - me e sos - pi - ri Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal Ciel cor - te - se e pi -  
 pi - - - ri Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal Ciel cor - te - se e  
 pi - - - ri Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal Ciel cor - te - se e

29

cor -te -se e pi - a, Dol - ce spe - ran - za mi - - - a,

a, e pi - a, Dol - ce spe - ran - za mi - a, dol - ce spe -

a, e pi - a, Dol - ce spe - ran - za mi - a, dol -ce spe -

pi - - - - a, Dol - ce spe - ran - za mi -

35

The image shows a musical score for five voices, arranged in five staves. The music is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Italian and describe the Virgin Mary. The first staff begins with a measure of rest, followed by the lyrics 'dol - ce spe - ran - za mi - a, dol - ce spe - ran - za mi - a. Sen - ti, sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal'. The second staff continues with 'ran - za mi - - - a, spe - ran - za mi - a. Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal'. The third staff continues with 'ran - - - za mi - a, dol - ce spe - ran - za mi - a. Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal'. The fourth staff begins with a measure of rest, followed by 'a, dol - ce spe - ran - za mi - - - a. Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal'. The fifth staff continues with the same lyrics as the fourth staff. The lyrics are: 'a, dol - ce spe - ran - za mi - - - a. Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal'.

dol - ce spe - ran - za mi - a, dol - ce spe - ran - za mi - a. Sen - ti, sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal

ran - za mi - - - a, spe - ran - za mi - a. Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal

ran - - - za mi - a, dol - ce spe - ran - za mi - a. Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal

a, dol - ce spe - ran - za mi - - - a. Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal

a, dol - ce spe - ran - za mi - - - a. Sen - ti, sen - ti, Ver - gin dal

43

Ciel cor-te-se e pi - - - a, cor-te-se e pi - a, Dol - ce spe -

Ciel cor-te-se e pi - - a, e pi - a, Dol - ce spe - ran - za mi -

Ciel cor-te-se e pi - - a, e pi - a, Dol - ce spe -

Ciel cor-te-se e pi - - - - - a,

Ciel



50

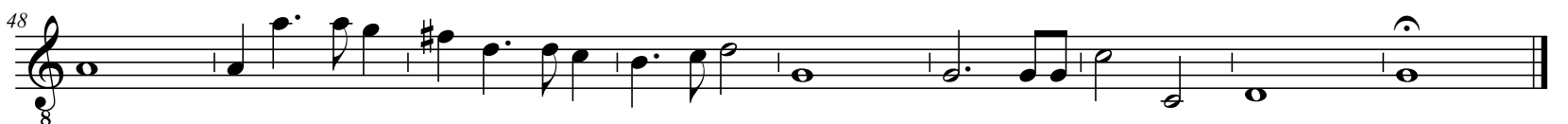
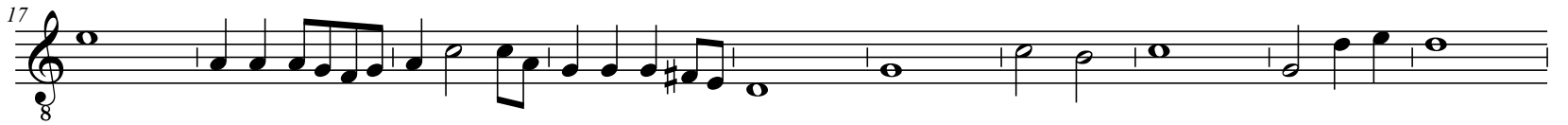
ran - za mi - - a, dol - ce spe - ran - za mi - a, dol - ce spe - ran - za mi - a.

a, dol - ce spe - ran - za mi - - - a, spe - ran - za mi - a.

ran - za mi - a, dol - ce spe - ran - - - za mi - a, dol - ce spe - ran - za mi - a.

Dol - ce spe - ran - za mi - a, dol - ce spe - ran - za mi - - - a.

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Gli ardenti miei desiri**  
à quatre voix & continuo



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**

# **Lungi da voi**

à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Lungi da voi, ben mio,  
Non ho vita né core, e non son io,  
Non son ohimé ! quel ch'altra volta fui.

The image shows a musical score for five voices and basso continuo. The score is written in C major and common time. The vocal parts are Canto I, Canto II, Alto, Basso, and Basso continuo. The lyrics are: "Lun-gi da voi, ben mi - o, Non ho vi - ta né".

*Canto I*  
Lun-gi da voi, ben mi - o, Non ho vi - ta né

*Canto II*  
Lun-gi da voi, ben mi - o, lun-gi da voi, ben mi - o, Non ho vi - ta né

*Alto*  
Lun-gi da voi, ben mi - o, Non ho vi - ta né

*Basso*  
Lun-gi da voi, ben mi - o, Non ho vi - ta né

*Basso continuo*  
Lun-gi da voi, ben mi - o, Non ho vi - ta né

7

co - re, non ho vi - ta né co - - - re, e non son i - o, Non son ohi -

co - re, non ho vi - ta né co - - - re, e non son i - o, Non son ohi -

co - re, non ho vi - ta né co - - - re, e non son i - o, Non son ohi -

8  
co - re, non ho vi - ta né co - - - re, Non son ohi -

8

15

mé!                    quel ch'al-tra vol - ta fu - ri,                    quel ch'al-tra vol - ta fu -  
 mé!                    quel ch'al-tra vol - ta fu - i, quel ch'al-tra vol - ta fu - -  
 mé!                    quel ch'al-tra vol - ta fu - - - i, quel ch'al-tra vol - ta fu - -  
 mé!                    quel ch'al-tra vol - ta fu - - - i,  
 mé!                    quel ch'al-tra vol - ta fu - - - i,

8

8

5



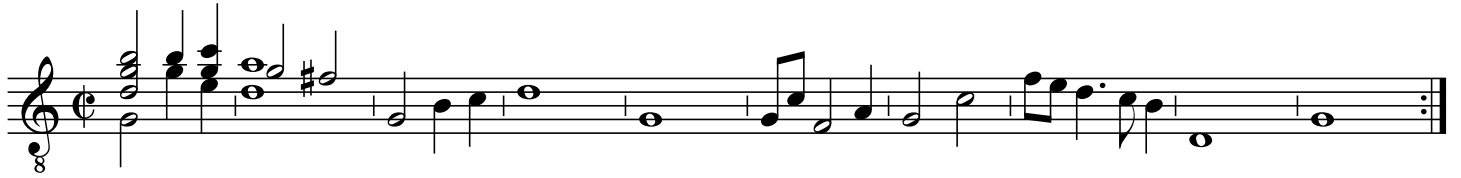


**Richard Dering (c.1580-1630)**

**Lungi da voi**

à quatre voix & continuo

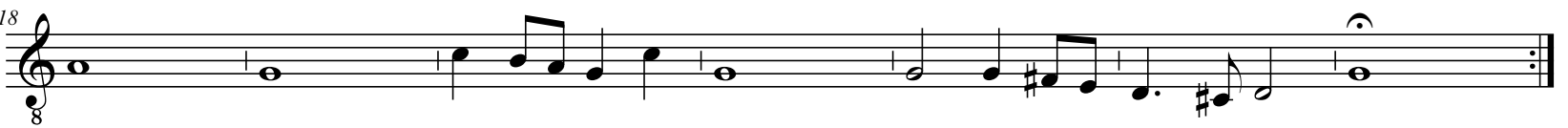
*Basso continuo*



11



18



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**

**Vivrò io mai**

à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

*Prima parte*

Vivrò io mai per altr' amot contento  
Che per quel sol, cui lo mio cor donai ?  
Né potendo il vorrei,  
Né volento il potrei.

*Seconda parte*

E se pur esser de' che questo mai  
O voglia il mio volere,  
Prego il ciel e amor che toto pria  
Ogni voler, ogni poter mi sia.

*Prima parte*

*Canto I*

Vi - - - vrò io mai per altr' a - mor con - ten - to, vi -

*Canto II*

Vi - - - vrò io mai per altr' a - mor con - ten - to,

*Alto*

Vi - vrò io mai per altr' a - mor con - ten - to, vi - vrò io

*Basso*

Vi - vrò io mai per altr' a - mor con - ten - to, vi -

*Basso continuo*

6

vrò io mai, vi - - - vro io mai per altr' a - mor, per altr' a - mor con-ten - to

vi - vro io mai per altr' a-mor con - ten - to, per altr' a - mor con-ten - to

mai, vi - vrò io mai, vi - vro io mai per altr' a - mor con - ten - - - to

- vro io mai per altr' a - mor, per altr' a-mor con - ten - - - - - - - - - - - - - - - to

8

11

Che per quel sol, che per quel sol cui lo mio cor do-na - i? Né po-ten-do il vor-

Che per quel sol, che per quel sol cui lo mio cor do - na - i? Né po-ten-do il vor-

Che per quel sol che per quel sol cui lo mio cor do-na - i? Né po-ten-do il vor-

8 Che per quel sol, che per quel sol Né po-ten-do il vor-

8

17

re - i, Né vo-len - do il po - tre - i, né vo-len-do il po - tre - - - i.

re - i, Né vo-len - do il po-tre - i, né vo-len-do il po - tre - - - i.

re - i, Né vo-len - do il po - tre - i, né vo-len-do il po - tre - i, vo - len-do il po-tre - i.

8 re - i, Né vo-len-do il po - tre - - - - i.

8

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves of music. The first staff is marked with a '17' at the beginning. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The first four staves have lyrics, while the fifth staff has a '8' below it, indicating an octave shift. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The notes are primarily quarter and eighth notes, with some rests and a final fermata on each line.

Seconda parte

E se pur es - ser de' che ques - to mai O vo - glia il mio vo-le -  
 E se pur es - ser de' che ques - to mai O vo - glia il mio vo-le -  
 E se pur es - ser de' che ques - to mai O Vo - glia il mio vo-le -  
 E se pur es - ser de' che ques - to mai  
 E se pur es - ser de' che ques - to mai

8 7 6 5 6



8

re, o vo-glia il mio, o vo - glia il mio vo - le - re o pos-sa il mio po -

re, o vo - glia il mio vo - le - - - re o pos-sa il

re, o vo-glia il mio vo-le - re, o vo-glia il mio vo - le - re o pos-sa il mio po -

o vo - glia il mio vo - le - re o pos-sa il mio po -

o vo - glia il mio vo - le - re o pos-sa il mio po -

6 7 6

13

te - - - re, Pre-go il ciel\_\_\_\_\_ e a-mor che tol - to pri -

mio po-te - re, Pre-go il ciel e a - mor che tol - to pri -

te - - re, Pre-go il ciel\_\_\_\_\_ e a-mor\_\_\_\_\_ che tol - to pri -

te - - re, Pre-ego il ciel e a - mor

8 8

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music begins at measure 13. The lyrics are in Italian and are distributed across the staves. The first staff has the lyrics 'te - - - re, Pre-go il ciel\_\_\_\_\_ e a-mor che tol - to pri -'. The second staff has 'mio po-te - re, Pre-go il ciel e a - mor che tol - to pri -'. The third staff has 'te - - re, Pre-go il ciel\_\_\_\_\_ e a-mor\_\_\_\_\_ che tol - to pri -'. The fourth staff has 'te - - re, Pre-ego il ciel e a - mor'. The fifth staff has '8' at the beginning and '8' at the end. The music features various note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and ties. There are repeat signs and fermatas throughout the score.

20

a O - gni vo - ler, o - gni po - ter mi si - a, o - gni vo - ler, o - gni po -

a O - gni vo - ler, o - gni po - ter mi si - a, o - gni vo - ler, o - gni po -

a O - gni vo - ler, o - gni po - ter, o - gni po - ter mi - si - a, o - gni vo - ler, o - gni po -

8 O - gni vo - ler, o - gni po - ter, o - gni po - ter mi si - a,

8

26

ter mi si - a, o - gni vo - ler, o - gni po - ter, o - gni po - ter mi si - a.

ter mi si - a, o - gni vo - ler, o - gni po - ter mi si - a.

ter mi si - a, o - gni vo - ler, o - gni, p - gni po - ter mi si - a, o - gni po - ter mi si - a.

o - gni vo - ler, o - gni po - ter mi si - - - - - a.

Richard Dering (c.1580-1630)


# Vivrò io mai

à quatre voix & continuo

Basso continuo *Prima parte*



7



16



*Seconda parte*



8



15



24



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**

# **Ite amari sospiri**

à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Ite amari sospiri  
Alla bella cagion del morir mio,  
E dite : Ah troppo di pietade ignuda,  
Rallentate il desio  
Di lungamente conservarvi cruda,.

*Canto II*

I - te a - ma - ri sos - pi - ri Al - la bel - la ca - gion del mo - rir mi -

*Canto I*

I - te a - ma - ri sos - pi - ri Al - la bel - la ca - gion del mo - rir mi -

*Alto*

I - te a - ma - ri sos - pi - ri Al - la bel - la ca - gion del mo - rir mi - - -

*Basso*

I - te a - ma - ri sos - pi - ri Al - la bel - la ca - gion del mo - rir mi -

*Basso continuo*



8

o, I - te a - ma - ri sos - pi - ri Al - la bel - la ca - gion del mo - rir mi -

o, I - te a - ma - ri sos - pi - ri Al - la bel - la ca - gion del mo - rir mi -

o, I - te a - ma - ri sos - pi - ri Al - la bel - la ca - gion del mo - rir mi - - -

o, I - te a - ma - ri sos - pi - ri Al - la bel - la ca - gion del mo - rir mi -

Detailed description: This is a musical score for a vocal ensemble, likely a SATB group. It consists of six staves. The first three staves are for Soprano, Alto, and Tenor parts, respectively, all using treble clefs. The last three staves are for Bass and another Tenor part, using bass clefs. The music is in a common time signature (C) and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "o, I - te a - ma - ri sos - pi - ri Al - la bel - la ca - gion del mo - rir mi -". The lyrics are repeated on each staff. The notation includes various note values such as quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and accidentals (sharps).

16

o, E di - te: Ah trop-po di pie-ta de i - gnu - da, Ral-len - ta -

o, E di-te: Ah trop-po di pie - ta de - i - gnu - da, Ral-len - ta -

o, E di-te: Ah trop - po, e di - te: Ah trop-po di pie - ta-de i-gnu - da, Ra-len - ta - te il de -

o, E di-te; Ah trop-po di pie - ta - - de i - gnu - da, Ral-len - ta - te il de -

22

te il de - si - o Di lun - ga - men - te con - ser - var - vi cru - da,

te il de - si - o Di lun - ga - men - te con - ser - var - vi cru - da, cru - da, di

si - - o Di lun - ga - men - te con - ser - var - vi cru - da, con - ser - va - vi cru - da, cru -

si - - o Di lun - ga - men - te con - ser - var - vi cru - - - - da,

7 6 5

27

cru - da, di lun-ga-men-te con-ser-var-vi cru - da. E di - te: Ah  
 lun-ga-men-te cin-ser-var-vi cru - da, con-ser - var-vi cru - da. E di-te: Ah trop-po di pie-  
 da, di lun-ga-men-te con-ser-var-vi, con-ser-var-vi cru - da. E di-te Ah trop - po, e  
 di lun-ga-men-te con-ser-var-vi cru - da, cru - - - da. E di-te; Ah trop-po di pie-

32

trop-po di pie-ta de i - gnu - - - da, Ral - len - ta - te il de - si -

ta de - i - gnu - - - da, Ral - len - ta - te il de - si -

di - te: Ah trop-po di pie - ta - de i - gnu - - da, Ra - len - ta - te il de - si - - -

ta - - - - de i - gnu - - - da, Ral - len - ta - te il de - si - - -

ta - - - - de i - gnu - - - da, Ral - len - ta - te il de - si - - -

37

o Di lun-ga-men-te con-ser-var-vi cru - da, Di lun - ga - men - te con-ser - var - vi cru - - - da, cru - da, di

o Di lun-ga-men-te con-ser - var - vi cru - da, con-ser - va - vi cru - - - da, cru -

o Di lun - ga - men - te con-ser - var - vi cru - - - - - da,

41

cru - - - da, di lun - ga - men - te con - ser - var - vi cru - da.

lun - ga - men - te cin - ser - var - vi cru - - - da, con - ser - var - vi cru - - - da.

da, di lun - ga - men - te con - ser - var - vi, con - ser - var - vi cru - da.

di lun - ga - men - te con - ser - var - vi cru - da, cru - - - da.

Richard Dering (c.1580-1630)

# Ite amari sospiri

à quatre voix & continuo

*Basso continuo*

10

20

29

38



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**

**Occhi ladri d'amor**

à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Occhi ladri d'amor, occhi miei belli,  
Occhi ch'al sol togliete il suo splendore,  
Occhi che mi rubate l'alma e il core.

*Canto II*

Oc - chi la - dri d'a - mor, oc - chi miei bel - - - li, Oc - chi la - dri d'a -

*Canto I*

Oc - chi la - dri d'a - mor, oc - chi miei bel - - - li, Oc - chi la - dri d'a -

*Alto*

Oc - chi la - dri d'a - mor, oc - - - chi miei bel - li, Oc - chi la - dri d'a -

*Basso*

Oc - chi la - dri d'a - mor, oc - chi miei bel - - - li, Oc - chi la - dri d'a -

*Basso continuo*

6

mor, oc - chi miei bel - - - li, Oc - chi ch'al sol to - glie - te il suo splen -

mor, oc - chi miei bel - - - li, Oc-chi ch'al sol to - glie - te il suo \_

8

mor, oc - - - chi miei bel - li, Oc - chi ch'al sol to - glie - te'il suo splen -

mor, oc - chi miei bel - - - li, Oc - chi ch'al sol to - glie - te il suo splen -

11

do - re, Oc - chi che mi ru - ba - - te, oc - chi che mi ru - ba -

— splen - do - re, Oc - chi che mi ru - ba - - te, oc - chi che mi ru - ba -

do - re, Oc - chi che mi ru - ba - - te, oc - chi che mi ru - ba -

do - re, Oc - chi che mi ru - ba - - te, oc - chi che mi ru - ba -

do - re, Oc - chi che mi ru - ba - -

18

te l'al - ma e il co - - sol to - glie - te il suo splen -

te l'al - ma e il co - re, e il co - - Oc-chi ch'al sol to - glie - te il suo —

te l'al - ma e il co - - ch'al sol to - glie - te' il suo splen -

te l'al - ma e il co - - - - - ch'al sol to - glie - te il suo splen -

24

do - - - re, Oc - chi che mi ru - ba - - - te, oc -  
 — splen - do - re, Oc - chi chee mi ru - ba - - - te, oc - chi che  
 do - - - re, Oc - chi che mi ru - ba - - - te, oc - chi che  
 do - - - re, Oc - chi che

29

chi che mi ru - ba - te l'al - ma e il co - re.

mi ru - ba - - - te l'al - ma e il co - re, e il co - re.

mi ru - ba - - - te l'al - ma e il co - re.

mi ru - ba - - - te l'al - ma e il co - - - - re.

mi ru - ba - - - te l'al - ma e il co - - - - re.

Detailed description: This is a page of musical notation for five voices, numbered 29. The score is written in a single system with five staves. The top two staves are in soprano clef, the middle two in alto clef, and the bottom one in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in Italian and are aligned with the vocal lines. The lyrics are: 'chi che mi ru - ba - te l'al - ma e il co - re.' (top staff), 'mi ru - ba - - - te l'al - ma e il co - re, e il co - re.' (second staff), 'mi ru - ba - - - te l'al - ma e il co - re.' (third staff), 'mi ru - ba - - - te l'al - ma e il co - - - - re.' (fourth staff), and 'mi ru - ba - - - te l'al - ma e il co - - - - re.' (bottom staff). The lyrics are spread across the staves, with some words appearing on multiple staves. The music features various note values, including quarter, eighth, and half notes, and rests. There are also some accidentals (sharps and naturals) and a fermata at the end of each line.



**Richard Dering (c.1580-1630)**

**Occhi ladri d'amor**

à quatre voix & continuo

*Basso continuo*

8

17

27

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Poiché mesto e dolente**

à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Poiché mesto e dolente  
Io dimoro lontan dal mio bel sole  
Va, rosignuol, e con tuoi dolci accenti  
Dille li miei lamenti.

*Canto II*

Poi-ché mes - to do-len - te Io di - mo - ro lon-tan dal mio, dal mio bel so -

*Canto I*

Poi-ché mes - to e do-len - te Io di - mo - ro lon-tan dal mio, dal mio bel so -

*Alto*

Poi-ché mes - o e do-len - te Io di - mo - ro lon-tan dal mio bel so -

*Basso*

Poi - ché mes - to e do-len - te Io di - mo - ro lon-tan, lon - tan dal mio bel so -

*Basso continuo*

7

le, dal mio, dal mio bel so - le Va, ro - si-gnuol, e con tuoi dol - ci ac -

le, dal mio bel so - le, Va, ro - si-gnuol, e con tuoi dol - ci ac -

8 le, dal mio, dal mio bel so - le, Va, ro - si-gnuol, e con tuoi dol - ci ac -

le, dal mio bel so - le, Va, ro - si-gnuol, e con \_\_\_\_\_ tuoi

12

cen - - - ti Dil - le li miei la - men - ti, dil - le li miei la - men - ti.

cen - - - ti Dil - le li miei la - men - ti, dil - le, dil - le li miei la - men - ti.

cen - - - ti Dil - le li miei la - men - ti, dil - le li miei la - men - ti.

dol - ci ac - cen - ti Dil - le li miei la - men - ti.

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Poiché mesto e dolente**  
à quatre voix & continuo



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Donna, se'l cor legasti**  
à quatre voix & continuo





Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Donna, se'l cor legasti  
Col tuo bel crin aurato,  
Per qual cagion più stringi un ch'è legato ?  
Ahi duro stato !

*Canto II*

Don - na, se'l cor le - gas - - - - ti

*Canto I*

Don - na, se'l cor le - gas - - - - ti Col tuo bel crin au -

*Alto*

Don - na, se'l cor le - gas - ti

*Basso*

Don - na, se'l cor le - gas - - - - ti Col tuo bel crin au -

*Basso continuo*

7 6 5

7

Col tuo bel crin au - ra - to, au - ra - to, Per qual ca-gion più strin - gi'un ch'è le -

ra - - - to, col tuo bel crin au - ra - to, Per qual ca-gion più strin - gi'un ch'è le -

8

Col tuo bel crin au - ra - to, au - - - ra - to, Per qual ca-gion più strin-gi'gi un ch'è le -

ra - - - to, col tuo bel crin au - ra - to Per qual ca-gion più strin - gi'un ch'è le -

13

ga - to? Ahi! \_\_\_\_\_ du-ro sta - to, ahi, du-ro sta - - - to!

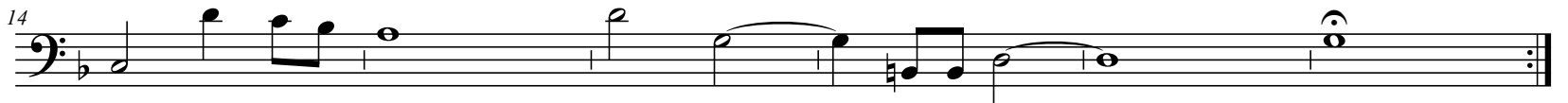
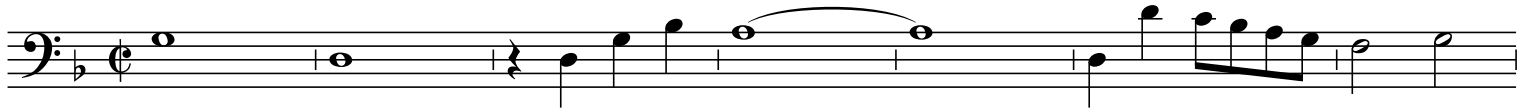
ga - to? Ahi! \_\_\_\_\_ du-ro sta - to, Ahi! du-ro sta - to, du-ro sta - - - to!

ga - to? Ahi du-ro sta - - - to, Ahi! du-ro sta - to, Ahi! \_\_\_\_\_ du-ro sta - to!

ga - to? Ahi! \_\_\_\_\_ du-ro sta - - - - - to!

The musical score consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and fermatas. The lyrics are written below each staff, with some words connected by hyphens and some phrases underlined. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Richard Dering (c.1580-1630)  
**Donna, se'l cor legasti**  
à quatre voix & continuo



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Tutta gentile e bella**  
à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Tutta gentile e bella  
A tesser ghirlandette  
Clori sen stava un giorno  
In un bel prato di fioretti adorno.

*Canto II*

Tut - ta gen - ti - le e bel - la A tes - ser ghir - lan - det -

*Canto I*

Tut - ta gen - ti - le e bel - la A tes - ser ghir - lan - det -

*Alto*

Tut - ta gen - ti - le e bel - la A tes - ser ghir - lan - det -

*Basso*

Rut - ta gen - ti - le e bel - la A tes - ser ghir - lan - det -

*Basso continuo*



5

te, a tes - ser ghir - lan - det - te Clo - ri sen sta - va un

te, a tes - ser ghir - lan - det - - - te Clo - ri sen sta - va un

te, a tes - ser ghir - lan - det - te Clo - ri sen sta - va un

te, a tes - ser ghir - lan - det - te Clo - ri sen sta - va un

te, a tes - ser ghir - lan - det - te Clo - ri sen sta - va un

The image shows a musical score for five voices, arranged in five staves. The first three staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are: "te, a tes - ser ghir - lan - det - te Clo - ri sen sta - va un". The score includes a repeat sign with first and second endings. The first ending leads to the second ending, which then leads to the final phrase of the music.

9

The image shows a musical score for five voices, arranged in five staves. The music is in a minor key, indicated by a single flat (B-flat) in the key signature. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The first staff is a soprano line, the second is an alto line, the third is a tenor line, the fourth is a bass line, and the fifth is a lower bass line. The lyrics are: "gior - no, Clo - ri sen sta - va un gior - no In un bel pra - to di fio - ret -". The music features various note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and slurs. The score is numbered 9 at the beginning of the first staff.

gior - no, Clo - ri sen sta - va un gior - no In un bel pra - to di fio - ret -

gior - no, Clo - ri sen sta - va un gior - no In un bel pra - to di fio - ret -

gior - no, Clo - ri sen sta - va un gior - no In un bel pra - to di fio - ret -

gior - no, Clo - ri sen sta - va un gior - no

14

ti, in un bel pra - to di fio - ret - ti a - dor - no.

ti, in un bel pra - to di fio - ret-ti a-dor - no, a - dor - no.

ti, fio - ret - ti, in un bel pra - to di fio - ret-ti a-dor - - - no.

In un bel pra - to di fio - ret - ti a - dor - - - - - no.

Richard Dering (c.1580-1630)  
**Tutta gentile e bella**

à quatre voix & continuo

*Basso continuo*

8

14

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**La vaga e bell' Aurora**  
à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

La vaga e bell'Aurora  
Coi raggi suoi dorati  
Scaccia dal letto fuora ;  
Dolci abbracciati stanno,  
E baci tal si danno  
Con dolcezza infinita  
Che fanno ohimé sentir gioia compita.

*Canto I*

La va - ga e bell' Au - ro - ra, la va-ga e bell' Au-ro -

*Canto II*

La va - ga e bell' Au -

*Alto*

Laa va-ga e bell' Au - ro - - - ra, bell' Au-ro -

*Basso*

*Basso continuo*

7

ra, la va-ga e bell' Au-ro - - - re  
ro - - ra, la va-ga e bell' Au-ro - ra, bell' Au-ro - re, Au-ro - ra  
ra, la va-ga e bell' Au-ro - - - ra, bell' Au-ro - ra  
La va - ga e bell' Au - ro - - - ra, bell' Au-ro - ra



14

Coi rag-gi suoi do-ra - ti, coi rag-gi suoi do-ra - ti Scac - cia dal let - to fuo - ra, scac -

Coi rag-gi suoi do - ra - ti, Scac - cia dal let - to fuo - ra, scac - cia dal

Coi rag-gi suoi do - ra - - ti Scac - cia dal let - to fuo - ra,

Coi rag-gi suoi do - ra - - ti Scac - cia dal

Coi rag-gi suoi do - ra - - ti Scac - cia dal

21

cia dal let - to fuo - ra; Dol - ci ab - brac - ci - a - ti stan - no, E

let - ti fuo - ra, dal let - to fuo - ra; Dol - ci ab - brac - ci - a - ti stan - no, E

scac - cia dal let - to fuo - ra; Dol - ci ab - brac - ci - a - ti stan - no, E

let - to fuo - - - - ra; E

29

ba - ci tal si dan - no Con dol-cez - za in-fi - ni - ta, con dol-cez - za in-fi - ni - ta Che fan-no ohi-

ba - ci tal si dan - no Con dol-cez - za in-fi - ni - ta, con dol-cez - za in-fi - ni - ta Che fan-no ohi-

ba - ci tal si dan - no Con dol-cez - za in-fi - ni - ta, con dol-cez - za in-fi - ni - ta Che fan-no ohi-

ba - ci tal si dan - no Con dol-cez - za in-fi - ni - ta, con dol-cez - za in-fi - ni - ta Che fan-no ohi-

ba - ci tal si dan - no Con dol-cez - za in-fi - ni - ta, con dol-cez - za in-fi - ni - ta Che fan-no ohi-

The image shows a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves, each with a treble clef. The lyrics are: "ba - ci tal si dan - no Con dol-cez - za in-fi - ni - ta, con dol-cez - za in-fi - ni - ta Che fan-no ohi-". The music is in a major key, indicated by the sharp sign on the F line of the first staff. The tempo and performance instructions are "Con dol-cez - za in-fi - ni - ta". The score is numbered 29 in the top left corner.

36

mé, ohi - mé sen - tir gio - ia com - pi - ta, gio - ia com - pi - - - ta.  
 mé, ohi - mé sen - tir gio - ia com - pi - ta, gio - ia com - pi - ta, gio - ia com - pi - - ta.  
 mé, ohi - mé sen - tir gio - ia com - pi - ta, gio - ia com - pi - ta, gio - ia com - pi - - ta.  
 mé, ohi - me sen - tir gio - ia com - pi - ta, gio - ia com - pi - - - ta.  
 mé, ohi - me sen - tir gio - ia com - pi - ta, gio - ia com - pi - - - ta.

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**La vaga e bell' Aurora**  
à quatre voix & continuo

*Basso continuo*

9

19

27

36

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**

# **Donna gentile**

à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Donna gentil', voi sete il mio bel sole,  
Io son quell' erba detta girasole,  
Che senza il raggio del celeste ardore  
Languendo more.

*Canto II*  
Don - na gen - til', voi se - te il mio bel so - - le, Io son quell' er - ba

*Canto I*  
Don - na gen - til', voi se - te il mio bel so - - le, Io

*Alto*  
Don - na gen - til', voi se - te il mio bel so - - le, Io

*Basso*  
Don - na gen - til', voi se - te il mio bel so - - le,

*Basso continuo*  
Don - na gen - til', voi se - te il mio bel so - - le,



6

det - - - ta, quell' er - ba det-ta gi-ra-so - le, io son quell' er-ba det - ta, io son quell' er - ba

son quell' er - ba det - ta gi - ra - so - - - le, son quell' er - ba det - ta gi - ra - ,

8 son quell' er - ba det - ta gi - ra so - - - le, son quell' er - ba det - ta

Io son quell' er - ba det - ta gi - ra - so - - -

10

det-ta gi-ra-so - le, Don - na gen-til', voi se-te il mio bel so - le, Io son quell' er-ba

gi-ra-so - le, Don - na gen-til', voi se-te il mio bel so - le, Io

gi-ra-so-le, -so - le, Don - na gen-til', voi se-te il mio bel so - le, Io

- - - - le, Don - na gen-til', voi se-te il mio bel so - le,

17

det - - - ta, quell'er-ba det-ta gi-ra-so - le, io son quell'er-ba det - ta, io son quell'er-ba det-ta gi-ra-so-

son quell'er-ba det - ta gi - ra - so - - - le, son quell'er-ba det-ta gi - ra-, gi-ra-so -

son quell'er-ba det - ta gi - ra so - - - le, son quell'er - ba det-ta gi-ra-so-le, -so-

Io son quell'er-ba det-ta gi-ra-so - - - - -

22

le, Che sen-za il rag-gio del ce - les - - - te ar-do - re, che sen-za il rag-gio del ce - les -

le, Che \_\_\_\_\_ sen-za il rag-gio del ce - les-te ar-do - re, che \_\_\_\_\_ sen-za il rag-gio del ce -

le, Che \_\_\_\_\_ sen-za il rag-gio del ce - les - te ar-do - re, che sen-za il rag-gio del ce - les -

del

Che \_\_\_\_\_ sen-za il-rag-gio del ce -

27

- te ar - do - re Lan - guen - do mo - - - re, lan - guen - do mo -  
 les-te ar-do - re Lan - guen - do mo - re, lan - guen-do, lan - guen-do mo -  
 - - te ar - do - re Lan - guen - do mo - re, lan - guen - do, lan - guen-do mo -  
 les - te ar-do - re Lan - guen - do mo - re, lan - guen - do mo -

36

re. Che senza il rag-gio del Che sen - - - te ar-do - re, che senza il rag-gio del ce - les - - -

re. Che \_\_\_\_\_ za il-rag - gio del ce - ce - les-te ar-do - re, che \_\_\_\_\_ sen-za il rag-gio del ce -

re. Che \_\_\_\_\_ sen-za il rag-gio del ce - les - te ar-do - re, che senza il rag-gio del ce - les - - -

re. \_\_\_\_\_ Che \_\_\_\_\_ sen-za il rag-gio del ce -

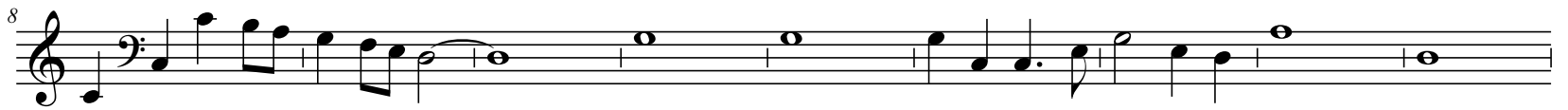
41

- te ar-do - re Lan - guen - do mo - - - re, lan - guen - do mo - re.  
les-te ar-do - re Lan - guen - do mo - re, lan - guen-do, lan - guen-do mo - re.  
- - te ar-do - re Lan - guen - do mo - re, lan - guen - do, lan - guen-do mo - re.  
les - te ar-do - re Lan - guen - do mo - re, lan - guen - do mo - re.  
les - te ar-do - re Lan - guen - do mo - re, lan - guen - do mo - re.

Richard Dering (c.1580-1630)

# Donna gentile

à quatre voix & continuo





COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**E se ben notte e giorno**  
à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

*Prima parte*

E se ben notte e giorno ohimé ! sospiro,  
Sempre verso il mio sol mi volgo e giro,  
E mirando la luce sua gradita,  
Mi tengo in vita.

*Seconda parte*

Deh ! luce del mio cor, caro conforto,  
Non t'ascondar da me, ch'io resto morto,  
Né san questi occhi miei a mille prove  
Volgersi altrove.

## Prima parte

*Canto II*

E se ben not-te e gior - no ohi mé! sos - pi - -

*Canto I*

E se ben not-te e gior - - -

*Alto*

E se ben not-te e gior - no

*Basso*

E se ben

*Basso continuo*

7 6

7

ro, ohi - mé! sos - pi - ro, ohi - mé! sos - pi - ro, Sem-pre

no ohi - mé! sos - pi - ro, ohi - mé! sos - pi - - - ro, Sem-pre ver -

8 ohi - mé! sos - pi - - - ron ohi - mé! sos - pi - ro, Sem-pre ver -

enot-te e gior - no ohi - mé! sos - pi - ro, sos - pi - ro,

15

ver-so il mio sol mi vol-go e gi - ro, sem-pre ver-so il mio

- - so il mio sol mi vol-go e gi - ro, sem-pre ver-so il mio sol, sem-pre ver-so il mio

- - so il mio sol mi vol-go e gi - ro, sem - pre ver-so il mio sol, ver - so il mio

Sem-pre ver-so il mio sol



30

do, e mi-ran - do la lu-ce sua gra-di - - ta, e mi-ran - do la lu-ce sua gra-  
- do, e mi - ran - - do la lu-ce sua gra-di - ta, e mi - ran - do la  
do, e mi - ran - - do la lu-ce sua gra-di - ta, e mi - ran - do la  
do, e mi - ran - - do la lu-ce sua gra-di - ta, e mi - ran - do la  
e mi-ran - do la lu-ce sua gra-

36

di - - - ta Mi ten-go in vi - ta. E mi -

lu-ce sua gra - di - ta Mi - ten-go in vi - ta. E mi - ran - -

lu-ce sua gra - di - ta Mi ten-go in vi - - - ta. E mi - ra - -

di - - - ta Mi ten-go in vi - - - ta. E mi - ran -

di - - - ta Mi ten-go in vi - - - ta. E mi - ran -

di - - - ta Mi ten-go in vi - - - ta. E mi - ran -





51

e mi-ran - do la lu-ce sua gra - di - - - ta      Mi - - - - - ten-go in vi - - - - - ta.

ta, e mi - ran - do la luee sua gra - di - ta      Mi - - - - - ten-go in vi - - - - - ta.

ta, e mi - ran - do la luee sua gra - di - - - - - ta      Mi tengo in vi - - - - - ta.

e mi-ran - do la lu-ce sua gra - di - - - - - ta      Mi tengo in vi - - - - - ta.

## Seconda parte

Deh! lu - ce del mio cor, deh! lu - ce del mio

Deh! lu - ce del mio cor, \_\_\_\_\_ oh! lu - ce del mio

Deh! lu - ce del mio cor, deh! lu - ce del mio

Deh! lu - ce del mio cor, deh! lu - ce del mio cor,

Detailed description: The image shows a musical score for a vocal piece, labeled 'Seconda parte'. It consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Deh! lu - ce del mio cor, deh! lu - ce del mio'. The second staff is another vocal line in treble clef with lyrics 'Deh! lu - ce del mio cor, \_\_\_\_\_ oh! lu - ce del mio'. The third staff is a vocal line in alto clef with lyrics 'Deh! lu - ce del mio cor, deh! lu - ce del mio'. The fourth staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Deh! lu - ce del mio cor, deh! lu - ce del mio cor,'. The fifth staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Deh! lu - ce del mio cor, deh! lu - ce del mio cor,'. The music is in common time (C) and features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and a fermata.

7

cor, ca - ro con - for - to, Non t'as-con-dar da me, ch'io res - to

cor, ca - ro, ca - ro con-for - to, Non t'as-con-dar da me, ch'io res - to mor -

8  
cor, ca - ro con - for - - - to, Non t'as-con-dar da me, ch'io res - to mor -

ca - ro con-for - - - - to, Non t'as-con-dar da me, ch'io res - to mor -

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or a group of soloists. The score is written on five staves. The first three staves use a soprano clef (C1), and the last two staves use a bass clef (C2). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The first staff has a measure rest at the beginning. The music features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests and ties. The lyrics are: 'cor, ca - ro con - for - to, Non t'as-con-dar da me, ch'io res - to' for the first staff; 'cor, ca - ro, ca - ro con-for - to, Non t'as-con-dar da me, ch'io res - to mor -' for the second staff; '8 cor, ca - ro con - for - - - to, Non t'as-con-dar da me, ch'io res - to mor -' for the third staff; and 'ca - ro con-for - - - - to, Non t'as-con-dar da me, ch'io res - to mor -' for the fourth and fifth staves.

15

mor - to, Né san ques - ti oc - chi miei a mil - le, a mil -

- - to, Né san ques - ti oc - chi miei a mil - le, a mil - le pro - - -

- - to, Né san ques - ti oc - chi miei a mil - le, a mil - le, a mil - le pro - - -

- - to, Né san ques - ti oc - chi miei a mil - le, a mil - le pro - ve, a mil - le, a

20

le, né san ques - ti oc - chi miei a mil - le, a mil - le pro - ve

ve, né san ques - ti oc - chi miei a mil - le, a mil - le pro - ve Vol -

ve, né san ques - ti oc - chi miei a mil - le, a mil - le pro - ve

mil - le, né san ques - ti oc - chi miei a mil - le, a mil - le pro - ve Vol -

25

Vol - ger - si al - tro - ve, al - tro - - - - ve.  
ger - si al - tro - - - - ve, vol - ger - si al - tro - - - - ve.  
Vol - ger - si al - - - - tro - - - - - ve.  
ger - si al tro - - - - - - - - - - - - - - - ve.

Richard Dering (c.1580-1630)  
**E se ben notte e giorno**

à quatre voix & continuo

Prima parte

Basso continuo

10

20

30

39

49

Seconda parte

11

20



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**

**Ardor felice e caro**

à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Ardor felice e caro  
Or sì ch'io provo e sento  
Nobil fiamma d'amor  
Dolce tormento ;  
Godo sol di languire,  
Vorrei sempre morire.

*Canto II*

Ar - dor fe - li - ce e ca - ro,

*Canto I*

Ar - dor fe - li - ce e ca - ro, Or sì ch'io pro-vo e sen -

*Alto*

Ar - dor fe - li - ce e ca - ro, Or sì ch'io pro-vo e sen - to, sen -

*Basso*

Ar - dor fe - lei - ce e ca - ro, Or sì ch'io pro-vo e sen -

*Basso continuo*

Detailed description of the musical score: The score consists of five staves. The top staff is for Canto II (Soprano), the second for Canto I (Soprano), the third for Alto (Soprano), the fourth for Basso (Bass), and the fifth for Basso continuo (Bass). All parts are in common time (C). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: 'Ar - dor fe - li - ce e ca - ro, Or sì ch'io pro-vo e sen -'. The Basso and Basso continuo parts have an '8' below the staff, indicating an octave shift.

7

Or si ch'io pro-vo e sen - to No-bil fiam - ma d'a - mor; dol - ce tor - men -

to, or sì ch'io pro-vo e sen - to No-bil fiam - ma d'a - mor, dol - ce tor - men -

to, ch'io pro-vo e sen - to No-bil fiam - ma d'a - mor, dol - ce tor - men -

8 to, or sì ch'io pro-vo e sen - to

8

12

to, no-bil fiam-ma d'a - mor, dol - ce tor-men - to, no-bil fiam - ma d'a - mor, dol - ce tor - men -

to, no-bil fiam - ma d'a - mor, no-bil fiam-ma d'a - mor, dol - ce tor - men -

to, dol - ce tor - men - to, dol - ce tor - men -

8 No-bil fiam-ma d'a - mor, dol - ce tor - men - to, no-bil fiam-ma d'a - mor, dol - ce tor - men -

8 No-bil fiam-ma d'a - mor, dol - ce tor - men - to, no-bil fiam-ma d'a - mor, dol - ce tor - men -

18

o; Go-di, go - do sol di lan - gui - - - re, Vor -

to; Go-do, go - do, go-do, go - do sol di lan - gui - re,

to; Go-do, go - do, go-do, go - do sol di lan - gui - - - re,

to; Go-do, go - do sol di lan - gui - - - re,

to; Go-do, go - do sol di lan - gui - - - re,

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with a fifth voice part. The score is written on five staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Latin. The first staff begins with a measure rest followed by the lyrics 'o; Go-di, go - do sol di lan - gui - - - re, Vor -'. The second staff begins with 'to; Go-do, go - do, go-do, go - do sol di lan - gui - re,'. The third staff begins with 'to; Go-do, go - do, go-do, go - do sol di lan - gui - - - re,'. The fourth staff begins with 'to; Go-do, go - do sol di lan - gui - - - re,'. The fifth staff begins with 'to; Go-do, go - do sol di lan - gui - - - re,'. The music features various rhythmic values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and slurs. The lyrics are aligned with the notes on each staff.

25



rei sem - pre mo - ri - re, vor-rei, vor -

Vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor-rei,

Vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor-rei

Vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor -

Vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor -

31

rei sem - pre mo - ri - - - re, vor - rei sem - pre mo - ri -  
vor-rei sem - pre mo-ri - re, vor-rei sem - pre vor - rei sem - pre mo - ri -  
sem - pre mo - ri - - - re, vor - rei sem - pre mo - ri-re, vor - rei sem - pre mo - ri -  
rei sem - pre mo - ri - - - re, vor - rei sem - pre mo - ri - - - - - - - - - -  
rei sem - pre mo - ri - - - re, vor - rei sem - pre mo - ri - - - - - - - - - -

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or a group of soloists. It consists of five staves of music. The first staff is in treble clef and starts with a measure rest. The second staff is also in treble clef. The third staff is in treble clef. The fourth and fifth staves are in bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are in Portuguese and repeat the phrase 'rei sem - pre mo - ri - re' with various melodic variations and rests. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.



37

re. Vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor-rei, vor -

re. Vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor-rei,

re. Vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor-rei

re. Vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor-rei

re. Vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor - rei sem - pre mo - ri - re, vor - rei

44

rei sem - pre mo - ri - - - re, vor - rei sem - pre mo - ri - re.

vor-rei sem - pre mo-ri - re, vor-rei sem - pre vor - rei sem - pre mo - ri - re.

sem - pre mo - ri - - - re, vor - rei sem - pre mo - ri-re, vor - rei sem - pre mo - ri - re.

8 rei sem - pre mo - ri - - - re, vor - rei sem - pre mo - ri - - - - - re.

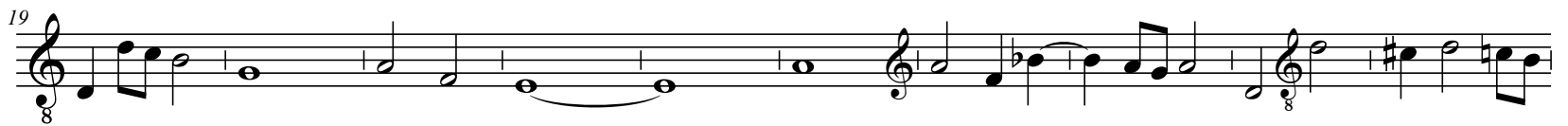
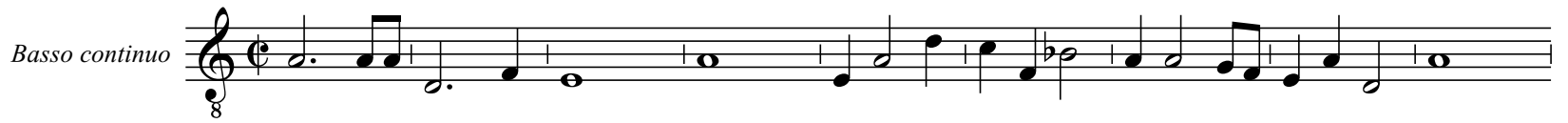
8

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is in a 4/4 time signature. The lyrics are in Portuguese and are repeated across the staves. The first staff starts with a measure rest and a fermata. The second staff has a measure rest at the beginning. The third staff has a measure rest in the middle. The fourth and fifth staves have an '8' below the first measure, possibly indicating an octave or a specific performance instruction. The lyrics are: 'rei sem - pre mo - ri - - - re, vor - rei sem - pre mo - ri - re.' for the first staff; 'vor-rei sem - pre mo-ri - re, vor-rei sem - pre vor - rei sem - pre mo - ri - re.' for the second; 'sem - pre mo - ri - - - re, vor - rei sem - pre mo - ri-re, vor - rei sem - pre mo - ri - re.' for the third; and 'rei sem - pre mo - ri - - - re, vor - rei sem - pre mo - ri - - - - - re.' for the fourth and fifth. The music features various note values, including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and fermatas.

**Richard Dering (c.1580-1630)**

**Ardor felice e caro**

à quatre voix & continuo



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Ardenti miei sospiri**  
à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Ardenti miei sospiri e dolorosi  
Andate presto a ritornar colei  
Per cui più sento ognor gli affanni miei.

*Canto II*

Ar - den - ti miei sos - pi - ri e do - lo - ro - si An - da - te pres - to, an - da - te

*Canto I*

Ar - den - ti miei sos - pi - ri e do - lo - ro - si An - da - te pres - to,

*Alto*

Ar - den - ti miei sos - pi - ri e do - lo - ro si An - da - te pres - to,

*Basso*

Ar - den - ti miei sos - pi - ri e do - lo - ro - si An - da - te pres - to, an - da - te

*Basso continuo*

The musical score consists of five staves. The top staff is for Canto II (treble clef), the second for Canto I (treble clef), the third for Alto (treble clef), the fourth for Basso (bass clef), and the bottom for Basso continuo (bass clef). The lyrics are written below each staff, with some words appearing in multiple staves. The music is in common time (C) and features a mix of treble and bass clefs. The lyrics are: 'Ar - den - ti miei sos - pi - ri e do - lo - ro - si An - da - te pres - to, an - da - te'.

6

pres - to, an - da - te pres - to a ri - tor - nar co - le - i Ar - den - ti miei sos - pi - ri e

an - da - te pres - to, an - da - te pres - to a ri - tor - nar co - le - i Ar - den - ti miei sos - pi - ri e

an - da - te pres - to, an - da - te pres - to a ri - tor - nar co - le - i Ar - den - ti miei sos - pi - ri e

pres - to, an - da - te pres - to a ri - tor - nar co - le - i Ar - den - ti miei sos - pi - ri e

12

do - lo - ro - si An-da-te pres - to, an-da-te pres - to, an-dan - te pres - to a ri - tor -

do - lo - ro - si An-da-te pres - to, an-da-te pres - to, an-da-te pres-to a ri-tor-

do - lo - ro si An-da-te pres - to, an-da-te pres - to, an-da-te pres-to a ri-tor-

do - lo - ro - si An-da-te pres - to, an-da-te pres - to, an - da - te pres - to a ri - tor -

do - lo - ro - si An-da-te pres - to, an-da-te pres - to, an - da - te pres - to a ri - tor -

The musical score consists of five staves. The first three staves are for vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor) and the last two are for Bass parts. The lyrics are: 'do - lo - ro - si An-da-te pres - to, an-da-te pres - to, an-dan - te pres - to a ri - tor -'. The music is in a common time signature and features a mix of eighth and sixteenth notes with rests. There are some accidentals, including a sharp on the third staff and a flat on the fourth staff.



17

The image shows a musical score for five voices, arranged in two systems of two staves each. The first system consists of two treble clef staves, and the second system consists of two bass clef staves. The lyrics are in Italian and are repeated across all five parts. The music features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests and a fermata at the end of the first line. The lyrics are: "nar co - le - i Per cui più sen - to o - gnor, per cui più sen - to o - gnor, per cui più nar co - le - i Per cui più sen - to o - gnor, per cui più nar co - le - i Per cui più sen - to o - gnor, per cui più nar co - le - i Per cui più sen - to o - gnor, per cui più nar co - le - i Per cui più sen - to o - gnor, per cui più".

nar co - le - i Per cui più sen - to o - gnor, per cui più sen - to o - gnor, \_\_\_\_\_

nar co - le - i Per cui più sen - to o - gnor, per cui più sen - to o - gnor, per cui più

nar co - le - - i Per cui più sen - to o - gnor, per cui più sen - to o -

nar co - le - i Per cui più sen - to o - gnor, per cui più sen - to o -

nar co - le - i Per cui più sen - to o - gnor, per cui più sen - to o -

21

o - gnor gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie -  
 sen - to o-gnor gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie -  
 gnor, o - gnor gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie -  
 gnor, o - gnor gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie -

26

i. Per cui più sen-to o-gnor, per cui più sen-to o - gnor, o - gnor gli af -

i. Per cui più sen-to o-gnor, per cui più sen-to o-gnor, per cui più sen-to o-gnor gli af -

i. Per cui più sen-to o-gnor, per cui più sen-to o - gnor, o - gnor gli af -

i. Per cui più sen-to o-gnor, per cui più sen-to o - gnor, o - gnor

30

fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie - i.  
- fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie - i.  
fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie - i.  
gli af - fan - ni mie - i, gli af - fan - ni mie - i.

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Ardenti miei sospiri**

à quatre voix & continuo



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Mirando la mia Dea**  
à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Mirando la mia Dea  
Qual aquila al bel lume io mi godea ;  
Ma la mia fiera sorte  
Privandomi lei m'ha dato morte.

*Canto II*

Mi-ran-do la mia De - a, mi-ran-do la mia De - a Qual a - qui - la al bel lu-me io

*Canto I*

Mi-ran-do la mia De - a, mi-ran-do la mia De - a Qual a - qui - la al bel lu-me io

*Alto*

Mi-ran-do la mia De - a, mi-ran-do la mia De - a Qual a - qui - la al bel lu-me io

*Basso*

Mi - ran-do la mia De - a, mi-ran-do la mia De - a Qual a - qui - la al bel lu-me io

*Basso continuo*

The image shows a musical score for five voices. Each voice part (Canto II, Canto I, Alto, Basso, and Basso continuo) has a single melodic line with lyrics underneath. The lyrics are: "Mi-ran-do la mia De - a, mi-ran-do la mia De - a Qual a - qui - la al bel lu-me io". The score is in 7/8 time and features a single melodic line for each voice part with Italian lyrics. The lyrics are: "Mi-ran-do la mia De - a, mi-ran-do la mia De - a Qual a - qui - la al bel lu-me io".



6

mi go - de - - - a; Ma la mia fie - ra sor - te, ma la mia fie - ra

mi go - de - a; Ma la mia fie - ra sor - - te, ma la mia fie - ra sor -

mi go - de - a; Ma la mia fie - ra sor - te, ma la mia fie - ra

mi go - de - a; Ma la mia fie - ra

The image shows a musical score for five voices, arranged in five staves. The first four staves are vocal parts, and the fifth is a basso continuo line. The music is in a major key with a common time signature. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The score includes a repeat sign with first and second endings. The first ending is marked with a double bar line and a repeat sign, and the second ending is marked with a double bar line and a repeat sign. The lyrics are: 'mi go - de - - - a; Ma la mia fie - ra sor - te, ma la mia fie - ra' for the first voice, 'mi go - de - a; Ma la mia fie - ra sor - - te, ma la mia fie - ra sor -' for the second, 'mi go - de - a; Ma la mia fie - ra sor - te, ma la mia fie - ra' for the third, and 'mi go - de - a; Ma la mia fie - ra' for the fourth. The fifth staff is a basso continuo line with a treble clef and a bass clef.

11

The image shows a musical score for five voices, arranged in two systems of two staves each. The first system consists of two treble clef staves, and the second system consists of two bass clef staves. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are written below the staves, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The lyrics are: "sor - te Pri - van - do - mi di lei m'ha da - to mor - te." for the first four voices, and "sor - te Pri - van - do - mi di lei m'ha da - lo mor - te." for the fifth voice. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and repeat signs.

sor - te Pri - van - do - mi di lei m'ha da - to mor - te.

- - te Pri - van - do - mi di lei m'ha da - to mor - te.

sor - te Pri - van - do - mi di lei m'ha da - to mor - te.

sor - te Pri - van - do - mi di lei m'ha da - lo mor - te.

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Mirando la mia Dea**

à quatre voix & continuo



COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**

# **Rosa d'amor**

à quatre voix & continuo



Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Rosa d'amor, per voi l'anima spira.  
L'alma che può l'incendio mio,  
Però con un sospir a voi l'invio.

*Canto II*

Ro - sa d'a - mor, per voi l'a - ni - ma spi - ra, l'a - ni - ma

*Canto I*

Ro - sa d'a - mor, per voi l'a - ni - ma spi - - - ra, l'a - ni -

*Alto*

Ro - sa d'a - mor, d'a - mor per voi l'a - ni - ma spi - ra, l'a -

*Basso*

Ro - sa d'a - mor, d'a - mor per voi l'a - ni - ma spi - ra, l'a - ni - ma

*Basso continuo*

7

spi - - - ra. L'al-ma che può sof-fri - re non può \_\_\_\_\_ l'in - cen-dio

ma spi - ra. L'al-ma che può sof - fri - re, sof-fri-re non può, non può l'in-ccen-dio

8  
- ni-ma spi - ra. L'al-ma che può sof - fri - re non può, non può \_\_\_\_\_ l'in - cen-dio

spi - - - ra. L'al-ma che può sof - fri - re non può, non può l'in-cen-dio

13

mi - o, Ro - sa d'a - mor, per voi l'a - ni - ma spi - ra, l'a - ni - ma

mi - o, Ro - sa d'a - mor, per voi l'a - ni - ma spi - - - ra, l'a - ni -

mi - o, Ro - sa d'a - mor, d'a - mor per voi l'a - ni - ma spi - ra, l'a -

mi - o, Ro - sa d'a - mor, d'a - mor per voi l'a - ni - ma spi - ra, l'a - ni - ma



21

spi - - - ra. L'al-ma che può sof-fri - re non può \_\_\_\_\_ l'in - cen-dio

ma spi - ra. L'al-ma che può sof - fri - re, sof-fri-re non può, non può l'in-ccen-dio

- ni-ma spi - ra. L'al-ma che può sof - fri - re non può, non può \_\_\_\_\_ l'in - cen-dio

spi - - - ra. L'al-ma che può sof - fri - re non può, non può l'in-cen-dio

27

mi - o, Pe - rò con un, pe - rò con un sos - pir, sos - pir, pe - rò con

mi - o, Pe - rò con un, pe - rò con un sos - pir, pe - rò con

mi - o, Pe - rò con un, pe - rò con un sos - pir, sos - pir, pe - rò con

mi - o, Pe - rò con un, pe - rò con

35

un, pe-rò con un sos-pir a voi l'in-vi - o, pe-rò con un sos-pir a

un, pe-rò con un sos-pir a voi l'in-vi - o, pe-rò con un sos-pir a voi, sos-pir a voi l'in -

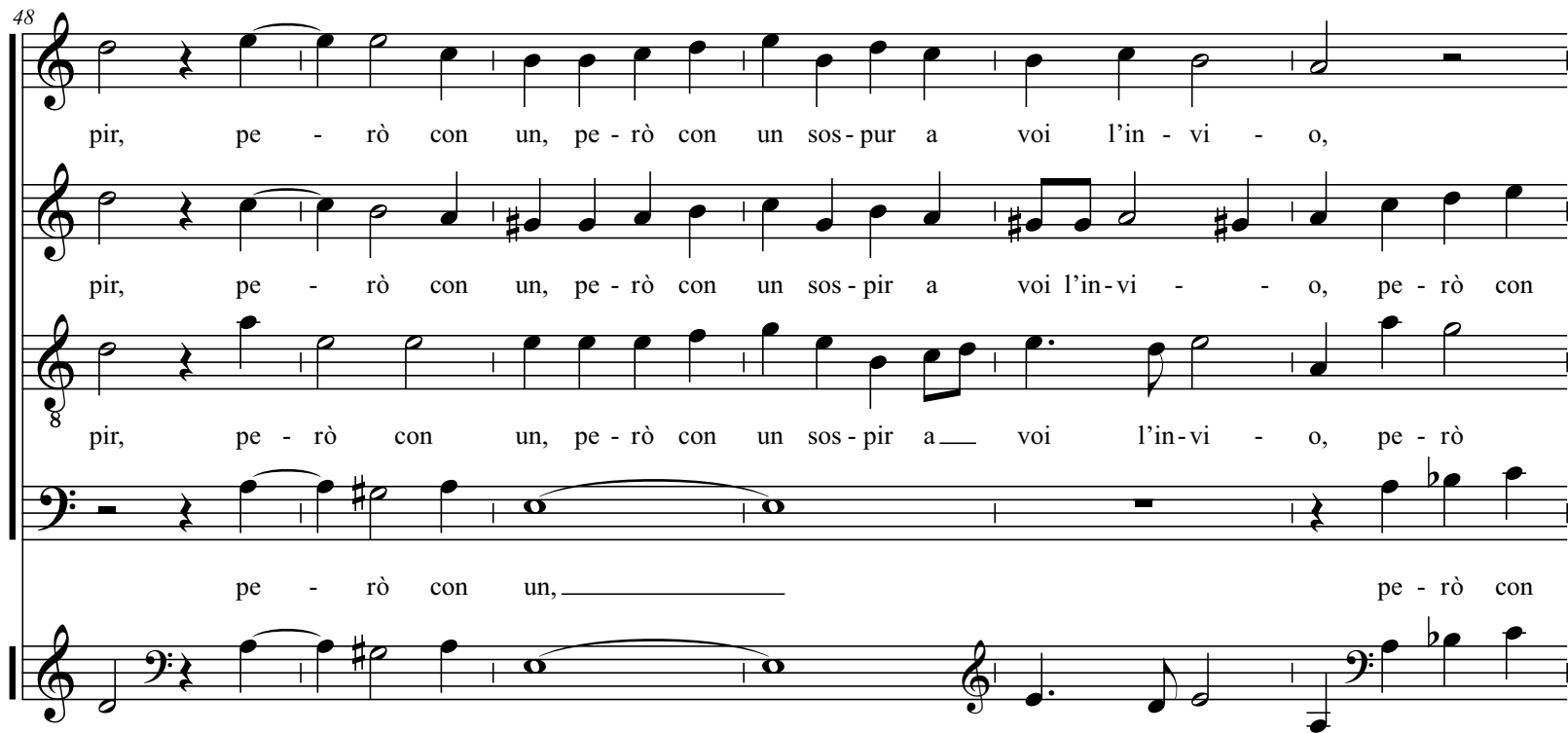
un, pe-rò con un sos-pir a voi l'in-vi - o, pe-rò con un sos - pir, pe-rò con un sos-pir a

un, \_\_\_\_\_ pe-rò con un sos-pir a voi \_\_\_\_\_ l'in -

42

voi l'in - vi - o. Pe - rò con un, pe - rò con un sos - pir, sos -  
 vi - - - o. Pe - rò con un, pe - - - rò con un sos -  
 voi l'in - vi - o. Pe - rò con un, pe - - - rò con un sos - pir, sos -  
 vi - - - o. Pe - rò con un,  
 vi - - - o. Pe - rò con un,

48



The musical score consists of five staves. The first four staves are for Soprano, Alto, Tenor, and Bass voices respectively. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for a keyboard accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves.

pir, pe - rò con un, pe - rò con un sos-pir a voi l'in - vi - o,  
pir, pe - rò con un, pe - rò con un sos-pir a voi l'in-vi - o, pe - rò con  
pir, pe - rò con un, pe - rò con un sos-pir a voi l'in-vi - o, pe - rò  
pe - rò con un, pe - rò con

54

pe - rò con un sos - pir a voi l'in - vi - o.

un sos - pir a voi, sos - pir a voi l'in - vi - - - o.

con un sos - pir, pe - rò con un sos - pir a voi l'in - vi - - - o.

un sos - pir a voi l'in - vi - - - o.

Richard Dering (c.1580-1630)

# Rosa d'amor

à quatre voix & continuo

*Basso continuo*

9

18

28

36

44

51

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Lagrime dolci e care**  
à quatre voix & continuo





Source :

*Canzonette a quattro voci -*  
Antwerp, Phalèse, 1620.

Lagrima dolci e care,  
Se voi sole scemate  
L'aspre mie doglie amare,  
Lagrima, ah ! ché tardate ?  
Venite a mille a mille,  
Fin ch'in lagrima il foco si distille.

*Canto I*

La - gri - me, ————— la - - - gri - me dol - ci e ca -

*Canto II*

La - gri - me, la - - gri - me dol - ci e ca -

*Alto*

La - gri - me, la - - gri - me dol - ci e ca -

*Basso*

La - gri - me, la - gri - me dol - ci e ca -

*Basso continuo*

6 5 7 6

9

re, Se voi so-le sce-ma - te L'as - pre mie do-glie a-ma - re, La - gri - me,

re, Se voi so-le sce-ma - te L'as - pre mie do-glie a-ma - re, La - gri-me,

8 re, Se voi so-le sce-ma-te L'as-pre mie do - - - glie a-ma - re, La - gri-me,

re, Se voi so-le sce-ma-te L'as-pre mie do - glie a-ma - re, La - gri-

10

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or a group of soloists. It consists of five staves. The first three staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music is written in a style that suggests a 19th-century setting. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff starts with a measure number '9'. The second staff has a '10' at the end. The third staff has an '8' at the beginning. The fourth staff has a '10' at the end. The fifth staff has a '10' at the beginning. The lyrics are: 're, Se voi so-le sce-ma - te L'as - pre mie do-glie a-ma - re, La - gri - me,' for the first three staves, and 're, Se voi so-le sce-ma-te L'as-pre mie do - glie a-ma - re, La - gri-' for the last two staves. There are some hyphens and dashes in the lyrics, possibly indicating syllable boundaries or breath marks. The music features various note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and ties.

17

la - gri - me, ah! ché tar - da - te?

la - gri-me, ah! ché tar - da - - - te? se voi so - le sce - ma - te l'as - - -

la - gri-me, ah! ché tar da - - - te? se voi so - le sce - ma - te l'as - - -

me, ah! ché tar - da - te? se voi so - le sce - ma - te

25

pre mie do-glie a - ma - - - re, la - gri-me, ah! ché tar - da -

- pre mie do-glie a - ma - - - re, la - gri-me, ah! ché tar - de - te, ah!

l'as - - - pre mie do-glie a - ma - re, la - gri - me ah! ché tar -

31

la gri-me, ah! ché tar-da-te, ah! ché tar-

te, ah! ché tar-da-te? la-gri-me, ah! ché tar-da-

ché tar-de-te? la-gri-me, ah! ché tar-da-te, ah! ché tar-

da-te? la-gri-me, ah! ché tar-da-

40

da - - te? Ve-ni-te a mil-le a mil - le, ve-ni-te a mil-le a mil - le, Fin ch'in

- - te? Ve-ni-te a mil-le a mil - le, ve-ni-te a mil-le a mil - le, Fin ch'in la - gri-

da - - te? Ve-ni-te a mil-le a mil - le, ve-ni-te a mil-le a mil - le, Fin ch'in la - gri-

- - - te? Ve-ni-te a mil-le a mil - le, ve-ni-te a mil-le a mil - le,

47

la - gri-me il fo - co si dis-til - le, fin ch'in

me il fo - co si dis-til - - - le, fin ch'in la - gri-me il fo - co si distil - - - le, fin ch'in la - gri-

me il fo - co si dis-til - - - le, fin ch'in la - gri-me il fo - co si dis - til - le,

fin ch'in la - gri-me il fo - co si dis - til - le,

fin ch'in la - gri-me il fo - co si dis - til - le,

fin ch'in la - gri-me il fo - co si dis - til - le,



54

la - gri-me il fo - co si dis-til - - - le, il fo - co si dis - til - - - le.

me il fo - co si dis-til - le, dis - til-le, il fo - co si dis - til - - - le.

8 fin ch'in la - gri-me il fo - co si dis - til - - - le, il fo - co si dis - til - - - le.

fin ch'in la - gri-me il fo - co si dis - til - - - le, dis - til - - - le.

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves. The first three staves are in the treble clef, and the last two are in the bass clef. The music is written in a single system. The lyrics are in Italian and describe the process of distilling fire. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and a fermata at the end of each line. The number '54' is written above the first staff, and the number '8' is written below the third staff.

**Richard Dering (c.1580-1630)**  
**Lagrime dolci e care**

à quatre voix & continuo

*Basso continuo*

10

20

30

42

51